

Pohdiskelupolku

Pohdiskelupolku muodostuu kahdesta osasta. Sen varrella on pysähdyspaikkoja, missä voit istua ja ihaila maisemia, pohdiskella elämän suuria kysymyksiä, tai meditoida rukoushelmiin liittyvien tekstien avulla.

Ensimmäinen osa (punainen polku) on melko helppokulkuinen. Se on noin 500 metriä pitkä ja kiertää hautausmaata ja Pyhä Andreaksen pappilaa.

Toinen osa on hieman haastavampi. Yhdessä punaisen polun kanssa reitti on noin 1,5 km ja ulottuu aina kirkosta Vitteluddille ja takaisin.

Olet tervetullut kävelemään ja nauttimaan luonnosta, mutta pyydämme, että otat sekä luonnon että kanssakävelijät huomioon. Kulje vain merkittyä polkua pitkin.

Ensimmäiset kristityt kutsuivat itseään "niiksi, jotka kulkevat sitä tietä". Pyhiinvaellusmatkat ja kävely ovat tapoja harjoittaa kristinuskoa. Täällä voit tehdä lyhyen vaelluksen ja avata mielesi pyhyydelle. Kun kävelemme hiljaisuudessa, voimme kuunnella sisintämme ja antaa Jumalalle mahdollisuuden puhua meille.

*Tulkoon tie sinua vastaan,
olkoon tuuli aina myötäinen,
päivä poskillesi paistakoon,
sade pelloillesi virratkoon.
Ja kunnes kohdataan, elämäsi
jääköön käsiin Jumalan.*

Irlantilainen siunaus / Virsikirjasta nro 979

Path of Pearls

The Path of Pearls is a walking path in two parts, with places to sit down for a moment. You can gaze on the scenery, reflect on the mysteries of life or meditate with the help of the Pearls of Life.

The first part (marked red) is a 500 meter, easy-to-walk path, surrounding the church and the S:t Andreas' vicarage.

The second part (marked blue) is a bit more demanding to walk. Together with the first part it extends to about 1,5 km, all the way from the church to Vitteludd and back.

You are welcome to walk and enjoy the nature. Please consider both the delicate nature and fellow hikers. Please follow the marked path.

The first Christians called themselves "those who follow the Way". Walking is an easy way to practice the Christian faith. Pilgrimage is common and loved by many. This path is a short walk to make space for the Holy. If you walk in silence you may listen to your inner self and give God an opportunity to talk to you.

*May the road rise to meet you,
may the wind be always at your back,
may the sun shine upon your face,
until we meet again may God hold you
in the palm of his hand.*

Irish blessing / Finnish Hymn book nr 979

Meditationsstigen Pohdiskelupolku Path of Pearls



Houtskärs kapellförsamling
S:t Andreasvägen 18
21760 Houtskär

Meditationsstigen

Meditationsstigen är en tvådelad vandringsstig. Det finns sittplatser där man kan slå sig ner för att beundra utsikten, fundera över livets mysterier eller meditera med hjälp av korta texter utgående från Frälsarkransen.

Den första delen (röda stigen) är en rätt så lättframkomlig stig som är ca 500 meter lång och som omringar kyrkogården och S:t Andreas prästgård.

Den andra delen är en lite mera utmanande stig. Tillsammans med den röda stigen är den ca 1,5 km. Den sträcker sig hela vägen från kyrkan till Vitteludd och tillbaka.

Du är välkommen att vandra och njuta av naturen, men vi önskar att du visar hänsyn, både mot naturen och medvandrare. Gå bara längs den utmärkta stigen.

De första kristna kallade sig själva "de som följer vägen". Pilgrimsvandringar och att vandra är enkla sätt att utöva sin kristna tro. Här kan du vandra en kortare sträcka och ge utrymme för det heliga. När vi vandrar i tystnad kan vi lyssna inåt och ge Gud en chans att tala till oss.

*Må din väg gå dig till mötes
och må vinden vara din vän
och må solen värma din kind
och må regnet vattna själens jord
och tills vi möts igen må Gud hålla,
hålla dig i sin hand.*

Irländsk välsignelse / Psalmboken nr 947



Frälsarkransen är en andlig räddningskrans, som påminner oss om att vi inte är lämnade åt ödet, att det finns en mening, att vi är önskade. Kransen påminner oss, i sin enkelhet, om att Gud finns. Frälsarkransen är ett modernt radband sammansatt av biskop emeritus Martin Lönnebo.

Rukoushelmet antavat hengellisyydelle fyysisen muodon ja ovat hyvä hiljentymisen apuväline. Rukoushelmet muistuttavat meidät siitä ettemme ole kohtaloon jätetyt vaan on olemassa joku tarkoitus. Muistuttavat että Jumala on olemassa.

Rukoushelminauhan on piispa emeritus Martin Lönnebon ideoima moderni rukousnauha.

Give yourself a moment of rest – be at peace. Life is difficult to fathom, difficult to grasp. The Pearls of Life would like to help you approach the biggest questions of life and touch its very core. The garland reminds us that God is real. The Pearls of Life garland is a modern rosary created by the Swedish Bishop Emeritus Martin Lönnebo.

